



ვეტერინარული (ჯანმრთელობის) სერტიფიკატი
Veterinary (Health) Certificate / certificato sanitario veterinario

იმ გადამუშავებული ცხოველური ცილის, გარდა ფერმის მწერებისგან მიღებული ცილისა, რომელიც არ არის გამიზნული ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის, მათ შორის ნარეგები და პროდუქტები, გარდა ასეთი ცილის შემცველი შინაური ბინადარი ცხოველის საკვებისა, საქართველოში იმპორტის ან ტრანზიტისათვის (?) /per proteine animali trasformate, diverse da quelle derivate da insetti allevati, non destinate al consumo umano, incluse miscele e prodotti diversi dagli alimenti per animali familiari contenenti tali proteine per l'importazione o il transito attraverso (?) la Georgia

ქვეყანა: /COUNTRY: ვეტერინარული სერტიფიკატი საქართველოსთვის/
VETERINARY CERTIFICATE to Georgia/certificato veterinario in Georgia

ნაწილი I: გაგზავნილი ტვირთის დეტალები/Part I: Dettagli della spedizione	I.1. ტვირთის გამგზავნი/Mittente დასახელება/Nome მისამართი/indirizzo		I.2. სერტიფიკატის ნომერი/riferimento del certificato		I.2.ა/a	
	ტელეფონის ნომერი/Tel.		I.3. ცენტრალური კომპეტენტური ორგანო/Autorità competente centrale			
	I.5. ტვირთის მიმღები/Destinatario		I.4. ადგილობრივი კომპეტენტური ორგანო/Autorità competente locale			
	დასახელება/Nome მისამართი/indirizzo		I.6. საქართველოში ტვირთის მიღებაზე პასუხისმგებელი პირი /persona responsabile del carico in Georgia			
საფოსტო ინდექსი/codice postale ტელეფონის ნომერი/Tel.		დასახელება/Nome მისამართი/Indirizzo		საფოსტო ინდექსი/codice postale ტელეფონის ნომერი/Tel.		
I.7. წარმოშობის ქვეყანა/paese di origine		I.8. წარმოშობის რეგიონი/Regione di origine		I.9. დანიშნულების ქვეყანა/paese di destinazione		I.10. დანიშნულების რეგიონი/Regione of destinazione
ISO კოდი/ISO Code/codice ISO		კოდი/ Codice		ISO კოდი /ISO Codice		კოდი/ Codi ce
I.11. წარმოშობის ადგილი/Luogo di origine		აღიარების ნომერი/numero di riconoscimento		I.12. დანიშნულების ადგილი/ Luogo di destinazione		საბაჟო საწყობის აღიარების ნომერი/ Deposito doganale
დასახელება /oame მისამართი/indirizzo		აღიარების ნომერი/numero di riconoscimento		დასახელება/nome მისამართი/indirizzo		Numero di riconoscimento <input type="checkbox"/>
დასახელება /Nome მისამართი/indirizzo				საფოსტო ინდექსი/codice postale		

I.13. დატვირთვის ადგილი/luogo di carico		I.14. გაგზავნის თარიღი/Data di partenza		
.15. სატრანსპორტო საშუალება/Mezzi di trasporto გემი/nave <input type="checkbox"/> თვითმფრინავი/Aeroplane/aeroplano <input type="checkbox"/> საგზაო ავტოტრანსპორტი/veicolo stradale <input type="checkbox"/> სხვა/altro <input type="checkbox"/> იდენტიფიკაცია/Identificazione საცნობარო დოკუმენტაცია/riferimenti documentali		I.16. სასაზღვრო მიმღები პუნქტი საქართველოში/punto di entrata Georgia I.17.		
I.18. საქონლის აღწერა/Descrizione della merce		I.19. სასაქონლო (სეს ესნ) კოდი/Codice della merce (SA codice)		I.20. რაოდენობა/Quantità
I.21. პროდუქტის ტემპერატურა/Temperatura del prodotto გარემოს ტემპერატურა/Ambientale <input type="checkbox"/> გაცივებული/refrigerato <input type="checkbox"/> გაყინული/Frozen <input type="checkbox"/>		I.22. შეფუთვების რაოდენობა/Numero di colli		
I.23. ლუქი/კონტეინერის Numero sigillo//Container		I.24. შეფუთვის ტიპი/ Tipo di collo		
I.25. საქონელი სერტიფიცირებულია/merce certificata per ცხოველის საკვები პროდუქტებისათვის/Alimenti per animali <input type="checkbox"/>		ტექნიკური გამოყენებისთვის/ Uso tecnico <input type="checkbox"/>		შინაური ბინადარი ცხოველის საკვების წარმოებისათვის/produzione di alimenti per animali familiari <input type="checkbox"/>
I.26. საქართველოს გავლით მესამე ქვეყანაში ტრანზიტისთვის/ Per transito attraverso la Georgia verso paesi terzi <input type="checkbox"/> მესამე ქვეყანა/ ISO კოდი/ Paese terzo codice ISO		I.27. საქართველოში იმპორტის ან დაშვების მიზნით/ Per importazione o ammissione in Georgia <input type="checkbox"/>		
I.28. საქონლის იდენტიფიცირება/Identificazione della merce საწარმოთა აღიარების ნომერი/ Numero di riconoscimento degli impianti სახეობა (სამეცნიერო დასახელება)/ Specie (nome scientifico) საქონლის სახე/ Natura della merce მწარმოებელი საამქრო/ Stabilimento di trasformazione მასა ნეტო/ Perso netto პარტიის ნომერი/ Numero di lotto				

II: სერტიფიცირება/Part II: ნაწილი II: Certificazione

II. ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ /Health information	II.ა სერტიფიკატის No/Certificate reference No	II.ბ
<p>მე, ქვემოთ ხელის მომწერი უფლებამოსილი პირი (სახელმწიფო ვეტერინარი) ვაცხადებ, რომ გავცანი „ტექნიკური რეგლამენტის – „ცხოველური წარმოშობის არასასურსათო დანიშნულების პროდუქტისა (მათ შორის, ცხოველური ნარჩენების) და მეორეული პროდუქტის, რომლებიც არ არის გამიზნული ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის, ჯანმრთელობისა და ამ საქმიანობასთან დაკავშირებული ბიზნესოპერატორის აღიარების წესების“ დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2017 წლის 29 დეკემბრის №605 დადგენილებას (შემდგომში – №605 დადგენილება), კერძოდ, ამ დადგენილებით დამტკიცებული წესის მე-9, 142-ე, 174-178-ე მუხლებს (ევროპარლამენტისა და ევროსაბჭოს No 1069/2009 რეგულაციას (1ა), კერძოდ, მის მე-10 მუხლს და ევროკომისიის (EU) No 142/2011 რეგულაციას (1ბ), განსაკუთრებით მისი X დანართის II თავის სექცია 1-სა და XIV დანართის I თავს) და ვადასტურებ, რომ/საკვები: io, sottoscritto veterinario ufficiale, dichiaro di aver letto e compreso la Risoluzione n. 605 del 29 dicembre del 2017 del Governo della Georgia sull'approvazione “Regolamento tecnico – sulle regole dell'approvazione di sottoprodotti di origine animale (inclusi rifiuti di origine animale) e prodotti derivati non destinati al consumo umano, della salute e operatori commerciali correlati a questa attività” (di seguito Decreto n. 605) ed in particolare gli articoli 9, 142, 174- 178 della norma approvata da questo decreto (Regolamento (CE) 1069/2009 del Parlamento Europeo e del Consiglio (1a) ed in particolare gli articoli 8 e 10, e del Regolamento 142/2011 della Commissione ed in particolare (1b), and in particolare l'articolo 10, ed il Regolamento della Commissione (UE) 142/2011 (1b) ed in particolare la sezione I del capo II dell'allegato X, e il capo I dell'allegato XIV, e certifico che:</p> <p>II.1 ზემოაღნიშნული გადამუშავებული ცხოველური ცილა ან პროდუქტი შეიცავს მხოლოდ გადამუშავებულ ცხოველურ ცილას, რომელიც ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის არ არის განკუთვნილი და/le proteine animali trasformate o i prodotti sopra descritti contengono esclusivamente proteine qanimali trasformate non destinate al consumo umano che::</p> <p>(ა/ა) მომზადდა და ინახებოდა კომპეტენტური ორგანოს მიერ №605 დადგენილებით დამტკიცებული წესის 28-ე მუხლის (ევროპის პარლამენტისა და ევროსაბჭოს (EC) No 1069/2009 რეგულაციის 24-ე მუხლის) შესაბამისად აღიარებულ და ზედამხედველობას დაქვემდებარებულ საწარმოში ან საამქროში; და/sono stati preparati e immagazzinati in uno stabilimento o impianto riconosciuto e supervisionato dall'Autorità competente in accordo con l'articolo 28 della norma approvata con decreto 605 (articolo 24 del Regolamento (CE) 1069/2009)</p> <p>(ბ/ბ) მომზადდა მხოლოდ შემდეგი ცნადაბ-ით/sono stati preparati esclusivamente con i seguenti prodotti di origine animale:</p> <p>(?) ან/either [- დაკლული ცხოველის ტანხორცითა და ნაწილებით ან ნანადირვის შემთხვევაში მოკლული ცხოველის სხეულით ან ნაწილებით, რომლებიც ვარგისია ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად, მაგრამ არ არის გამიზნული ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის კომერციული მიზნებისა და გამომდინარე/ carcasse e parti di animali macellati, oppure, in caso di selvaggina, corpi o parti di animali uccisi dichiarati idonei al consumo umano in virtù della normativa della Georgia (Unione), ma non destinati al consumo umano per motivi commerciali;</p> <p>(?) ან/და/and/or [- იმ ცხოველებიდან მიღებული ტანხორცითა და ქვემოთ მითითებული ნაწილებით, რომლებიც დაიკლა სასაკლაოზე და მიჩნეულ იქნა დასაკლავად ვარგისად ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის დაკვლისწინა შემოწმების შედეგად ან იმ ნანადირევი ცხოველების სხეულით და ქვემოთ მითითებული ნაწილებით, რომლებიც მოიკლა ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად/ carcasse e parti seguenti derivanti da animali macellati in un macello e ritenuti atti alla macellazione per il consumo umano dopo un esame ante mortem o corpi e parti seguenti di selvaggina uccisa per il consumo umano, in accordo con la normativa della Georgia (Unione):</p> <p>(i) იმ ცხოველების ტანხორცით ან სხეულითა და ნაწილებით, რომლებიც მიჩნეულია ადამიანის მოხმარებისათვის უვარგისად საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად, მაგრამ რომელიც არ ამჟღავნებდა ისეთი დაავადების ნიშნებს, რომელიც გადამდებია ადამიანზე ან ცხოველზე / carcasse o corpi e parti di animali respinti in quanto non idonei al consumo umano, in accordo con la normativa della Georgia e dell'Unione Europea, ma che non mostrano segni di malattia trasmissibile all'uomo o agli animali</p> <p>(ii) შინაური ფრინველის თავით/teste di pollame;</p> <p>(iii) კანით და ტყავით, მათ შორის, ანაჭრელებით და მოხერხილი/მოტეხილი რქებით და ჩლიქებით, მათ შორის, მაჯისა და ნების ძვლებით, ტერფის წინა და უკანა ძვლებით/ pelli, inclusi ritagli e frammenti, corna e zampe, incluse le falangi e le ossa carpiche e metacarpiche e le ossa tarsiche e metatarsiche di animali diversi dai ruminanti</p> <p>(iv) ღორის ჯაგარით/setole di suino;</p>		

II. ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ /Health information	II.ა სერტიფიკატის No/Certificate reference No	II.ბ
---	---	------

(v) ბუმბულით/piume;]

(²) ან/და/and/or [-იმ ცხოველების სისხლით, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ ადამიანზე ან ცხოველზე სისხლით გადამდები დაავადების რაიმე ნიშნებს და მიღებულია ცხოველისგან, რომელიც დაიკლა სასაკლაოზე მას შემდეგ, რაც საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად განხორციელებული დაკვლისწინა შემოწმების შემდგომ მიჩნეულ იქნა დასაკლავად ვარგისად ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის / sangue di animali che non mostravano segni di malattia trasmissibile all'uomo o agli animali attraverso il sangue, ottenuto da animali macellati in un macello dopo essere stati ritenuti idonei alla macellazione per il consumo umano dopo un esame ante mortem ai sensi della legislazione della Georgia (Unione)

(²) ან/და/and/or [- ცწად-ით, რომელიც წარმოიშობა ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის განკუთვნილი პროდუქტების წარმოებისას, მათ შორის, ცხიმგაცილი ძვალი, ხიწიწი, რძის გადამუშავებისას ცენტრიფუგირებისა ან სეპარაციის დროს გამოყოფილი ნალექი/ sottoprodotti di origine animale, derivanti dalla fabbricazione di prodotti destinati al consumo umano, comprese le ossa sgrassate, i grassi e i fanghi da centrifuga o da separatore, risultanti dalla lavorazione del latte;

(²) ან/და/and/or [-ცხოველური წარმოშობის პროდუქტებით ან სასურსათო პროდუქტებით, რომლებიც შეიცავს ცხოველური წარმოშობის პროდუქტებს, რომელიც აღარ გამოიყენება ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის კომერციული მიზეზებიდან გამომდინარე ან წარმოების ან შეფუთვის დეფექტებისაგან წარმოშობილი პრობლემების გამო, ან ისეთი სხვა დეფექტების ის გამო, რომლისგანაც არ წარმოიშობა რისკი საზოგადოების ან ცხოველთა ჯანმრთელობისათვის/ prodotti di origine animale o alimenti contenenti prodotti di origine animale, che non sono più destinati al consumo umano per motivi commerciali, o a causa di problemi di fabbricazione o difetti di confezionamento o altri difetti da cui non derivino rischi per la salute pubblica o animale;

(²) ან/და/and/or [- სისხლით, პლაცენტით, მატყლით, ბუმბულით, ბალანით, რქებით, დაჭრილი ჩლიქითა და ნედლი რძით, რომელიც მიღებულია იმ ცოცხალი ცხოველებისგან, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ ადამიანზე ან ცხოველზე გადამდები დაავადების ნიშნებს/sangue, placenta, lana, piume, peli, corna, frammenti di zoccoli e latte crudo derivato da animali vivi che non mostravano segni di malattia trasmissibile attraverso questi prodotti all'uomo o agli animali;

(²) ან/და/and/or [- წყლის ცხოველებისაგან, გარდა ზღვის მუქუმწოვრებისა, და ასეთი ცხოველებისგან მიღებული ნაწილებით, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ ადამიანზე ან ცხოველზე გადამდები დაავადების რაიმე ნიშნებს/animali acquatici, e parti di tali animali, eccetto mammiferi marini, che non mostravano segni di malattie trasmissibili all'uomo o agli animali;

(²) ან/და/and/or [- წყლის ცხოველებისგან მიღებული ცწად-ით, რომელიც წარმოშობილია საამქროში ან საწარმოში ან ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის მწარმოებელ საამქროში /sottoprodotti di origine animale da animali acquatici provenienti da stabilimenti o impianti che fabbricano prodotti per il consumo umano;

(²) ან/და/and/or [-შემდეგი მასალით, რომელიც მიიღება ცხოველებისგან, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ ამ მასალის საშუალებით ადამიანზე ან ცხოველზე გადამდები დაავადების რაიმე ნიშნებს/i seguenti materiali originati da animali che non mostravano alcun segno di malattia trasmissibile attraverso questi materiali all'uomo o altri animali;

(i) მოლუსკის ნიჟარის რბილი ან კუნთოვანი ქსოვილით/conchiglie da molluschi con tessuti molli o carne;

(ii) ქვემოთ მითითებული, ხმელეთის ცხოველებისგან მიღებული/i seguenti prodotti derivati da animali terrestri;

- საშენე ცწად-ით/sottoprodotti degli incubatoi;

- კვერცხით/uova;

- კვერცხის ცწად-ით, მათ შორის კვერცხის ნაჭუჭით/sottoprodotti delle uova, inclusi i gusci;

(iii)კომერციული მიზეზებით მოკლული ერთდღიანი წიწილით/pulcini di un giorno soppressi per ragioni commerciali;

(²) ან/და/and/or [- წყლისა და ხმელეთის უხერხემლოებისგან, გარდა ადამიანის ან ცხოველისთვის პათოგენური სახეობებისა და მწერებისა/invertebrati acquatici e terrestri diversi dalle specie patogene per l'uomo e gli animali;

(²) და/ან/and/or [- მღრღნელებისა და ბოცვრისნაირების რიგის ცხოველებითა და მათი ნაწილებით, გარდა №605 დადგენილებით დამტკიცებული წესის მე-7 მუხლის ა.გ-ა.ე ქვეპუნქტებით ((EC) No 1069/2009 რეგულაციის მე-8 მუხლის (a)(iii), (iv) და (v) ქვეპუნქტებით) მითითებული პირველი კატეგორიის მასალისა და აღნიშნული წესის მე-8 მუხლის ა-ზ ქვეპუნქტებით ((EC) No 1069/2009 რეგულაციის მე-9 მუხლის (a)-დან (g)-მდე ქვეპუნქტებით მითითებული მეორე კატეგორიის მასალისა/ animali e parti

II. ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ /Health information	II.ა სერტიფიკატის No/Certificate reference No	II.ბ
<p>di essi dell'ordine zoologico di Rodentia e Lagomorpha, eccetto materiale di categoria 1, di cui all'articolo 7, sottoparagrafo a.c-a.e della norma approvata con Decreto 605 (materiale di categoria 1 come riportato all'Articolo 8(a)(iii), (iv) e (v) del Regolamento (CE) 1069/2009) e materiale di categoria 2 come riportato all'Articolo 9 da (a) a (g) di quel Regolamento);]</p>		
<p>და/ე</p>		
<p>გ/ც დაექვემდებარნენ გადამუშავების შემდგომ სტანდარტს/sono stati soggetti ai seguenti trattamenti standard:</p>		
<p>(²) ან/either [-გაცხელება 133 C⁰-ზე მეტ შიდა ტემპერატურაზე, განუწყვეტლივ, სულ მცირე 20 წუთის განმავლობაში, გაჯერებულ ორთქლზე წარმოქმნილ არანაკლებ 3 ბარ (აბსოლუტურ) წნევაზე, როდესაც გადამუშავების წინ ნაწილაკების ზომა არ აღემატება riscaldamento al cuore di una temperatura superiore a 133° C per almeno 20 minuti senza interruzione ad una pressione (assoluta) di almeno 3 bar prodotta da vapore saturo, con una granulometria prima della lavorazione non superiore a 50 millimetri;]</p>		
<p>(²) ან/or [-არამუშავებულ მდგომარეობაში მდებარე ცილის შემთხვევაში, გარდა თევზის ფქვილისა, №605 დადგენილებით დამტკიცებული წესის 81-ე-85-ე და 87-ე მუხლებით (რეგულაცია (EU) No 142/2011-ის IV დანართის III თავი) დადგენილი გადამუშავების მეთოდი 1-2-3-4-5-7..... (მიუთითეთ გადამუშავების მეთოდი)/ in caso di proteine di non mammiferi diverse dalle farine di pesce, i metodi di processo 1-2-3-4-5-7.....(indicare il metodo di processo) come stabilito negli articoli 81-85 e 87 della norma approvata con Decreto 605 (capo III dell'allegato IV del Regolamento (UE) 142/2011)</p>		
<p>(²) ან/or [- თევზის ფქვილის შემთხვევაში, №605 დადგენილებით დამტკიცებული წესის 81-87-ე მუხლებით (რეგულაცია (EU) No 142/2011-ის IV დანართის III თავი) განსაზღვრული გადამუშავების მეთოდი 1-2-3-4-5-6-7..... (მიუთითეთ გადამუშავების მეთოდი)//nel caso di farine di pesce i metodi di processo 1-2-3-4-5-6-7.....(indicare il metodo di processo) come stabilito negli articoli 81-87 della norma approvata con Decreto 605 (capo III dell'allegato IV al Regolamento (UE) 142/2011)</p>		
<p>(²) ან/or [- ღორის სისხლის შემთხვევაში, №605 დადგენილებით დამტკიცებული წესის 81-ე-85-ე და 87-ე მუხლებით (რეგულაცია (EU) No 142/2011-ის IV დანართის III თავი) განსაზღვრული გადამუშავების მეთოდი 1-2-3-4-5-7..... (მიუთითეთ გადამუშავების მეთოდი), სადაც მეთოდი 7-ის შემთხვევაში, მთლიან ნივთიერებაში (სუბსტანციაში) გამოყენებულია თერმული დამუშავება სულ მცირე 80 °C -ზე/in caso di sangue suino, i metodi di processo 1-2-3-4-5-7..... (indicare il metodo di processo) come stabilito dagli articoli 81-85 e 87 della norma approvata con Decreto 605 (capo III dell'allegato IV al Regolamento (UE) 142/2011), ove in caso del metodo 7 un trattamento termico di almeno 80° C è stato applicato attraverso la massa</p>		
<p>II.2 კომპეტენტურმა ორგანომ შეამოწმა შემთხვევითი შერჩევით აღებული ნიმუში დაუყოვნებლივ გამგზავრების წინ და დაადგინა, რომ ის შეესაბამება შემდეგ სტანდარტებს(3)/l'Autorità competente ha esaminato un campione a random immediatamente prima della spedizione e lo ha trovato conforme ai seguenti standard (3);</p>		
<p>Salmonella: არ აღმოჩნდა 25 გრამში: n=5, c=0, m=0, M=0/Assenza in 25 g: n=5, c=0, m=0, M=0 Enterobacteriaceae: n=5, c=2, m=10, M=300 1 გრამში/Enterobacteriaceae: n=5, c=2, m=10, M=300 in 1 g;</p>		
<p>II.3 პროდუქტი დაექვემდებარა სიფრთხილის ყველა ზომას წინასწარ დამუშავების შემდეგ პათოგენებით დაბინძურების თავიდან ასაცილებლად//sono state prese tutte le precauzioni per evitare la ricontaminazione del prodotto con agenti patogeni dopo il trattamento;</p>		
<p>II.4 საბოლოო პროდუქტი//il prodotto finale:</p>		
<p>(²) ან/either [მოთავსებული იყო ახალ ან სტერილურ ტომრებში/è stato confezionato in contenitori nuovi o sterilizzati;</p>		
<p>(²) ან/o [ტრანსპორტირებული იყო ნაყარის სახით, გამოყენებამდე დასუფთავებული და დეზინფიცირებული კონტეინერებით ან სხვა სატრანსპორტო საშუალებებით/ è stato trasportato alla rinfusa in container o altri mezzi di trasporto che sono stati completamente puliti e disinfettati prima dell'uso</p>		
<p>რომელთა ეტიკეტზე მითითებულია „არ გამოიყენება ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის“/ recanti un'etichetta con l'indicazione "NON DESTINATI AL CONSUMO UMANO"</p>		

II. ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ /Health information	II.ა სერტიფიკატის No/Certificate reference No	II.ბ
<p>II.5 საბოლოო პროდუქტი შენახული იყო დახურულ საწყობში/ il prodotto finito è stato immagazzinato in depositi chiusi</p> <p>(?)II.6. ზემოაღნიშნული გადამუშავებული ცხოველური ცილა ან პროდუქტი შეიცავს ან მიღებულია მცონხავთა ცწადპ-ისგან და/le proteine animali trasformate o i prodotti sopra descritti contengono o sono derivate da sottoprodotti di origine ruminante e;</p> <p>(?) ან/either [წარმოშობილია ქვეყნიდან ან რეგიონიდან, რომელიც კლასიფიცირებულია, როგორც მსხვილფეხა საქონლის ღრუბლისებრ ენცეფალოპათიაზე (BSE) უმნიშვნელო რისკის მქონედ და სადაც არ დაფიქსირებულა მსხვილფეხა საქონლის ღრუბლისებრი ენცეფალოპათიის შემთხვევა, და /sono originate da un paese o regione classificata a rischio trascurabile di BSE e in cui non ci sono stati casi indigeni di BSE;</p> <p>(?) ან/or [წარმოშობილია იმ ქვეყნიდან ან რეგიონიდან, რომელიც კლასიფიცირებულია, როგორც მსხვილფეხა საქონლის ღრუბლისებრ ენცეფალოპათიაზე (BSE) უმნიშვნელო რისკის მქონედ და სადაც დაფიქსირდა მსხვილფეხა საქონლის ღრუბლისებრი ენცეფალოპათიის ადგილობრივი შემთხვევა და ცწადპ ან მეორეული პროდუქტი მიღებულია იმ ცხოველებისგან, რომლებიც დაიბადნენ იმ თარიღის შემდგომ, როდესაც ამ ქვეყანაში ან რეგიონში ძალაში შევიდა აკრძალვა მცონხავი ცხოველების მცონხავეებისგან (როგორც აღნიშნული განმარტებულია ცხოველთა ჯანმრთელობის დაცვის მსოფლიო ორგანიზაციის (OIE) ხმელეთის ცხოველთა ჯანმრთელობის დაცვის კოდექსით) მიღებული ძვალებორცის ფქვილით, ასევე ხიწიწით გამოკვების თაობაზე, და/sono originate da un paese o regione classificata a rischio trascurabile di BSE e in cui non ci sono stati casi indigeni di BSE, e i sottoprodotti di origine animale o prodotti derivatisono derivati da animali nati dopo la data del bando sull'alimentazione dei ruminanti con farine di carne e ossa e grassi derivati da ruminanti, come definiti nel Codice sanitario degli animali terrestri OIE, sono stati effettivamente applicati in quel paese o regione;</p> <p>(?) ან/either [მიღებულია მსხვილფეხა საქონლის, ცხვრისა და თხის გარდა სხვა მცონხავი ცხოველისგან//sono derivati da altri ruminanti diversi da bovini, ovini e caprini;</p> <p>(?) ან/or [მიღებულია მსხვილფეხა საქონლისგან, ცხვრისა და თხისგან და არ შეიცავს და არ არის მიღებული შემდგომისგან// sono derivati da bovini, ovini e caprini e non contengono e non sono derivati da:</p> <p>(?) ან/either [მსხვილფეხა საქონლის, ცხვრისა და თხის მასალები, გარდა იმ მასალებისა, რომლებიც მიღებულია მსხვილფეხა საქონლის მსღე-ზე (BSE) უმნიშვნელო რისკის კლასიფიკაციის მქონე ქვეყანას ან რეგიონში დაბადებული, მუდმივად მყოფი და დაკლული ცხოველებისგან//materiali bovini, ovini e caprini diversi da quelli derivati da animali nati, continuativamente allevati e macellati in un paese o regione classificata a rischio trascurabile di BSE</p> <p>(?) ან/or [(ა) განსაკუთრებული რისკის მასალა, როგორც აღნიშნული განმარტებულია ტექნიკური რეგლამენტის - „ზოგიერთი გადამდები ღრუბლისებრი ენცეფალოპათიების პრევენციის, კონტროლისა და აღმოფხვრის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს 2016 წლის 28 დეკემბრის №600 დადგენილების მე-3 მუხლის პირველი პუნქტის "ზ" ქვეპუნქტში (ევროპის პარლამენტისა და ევროსაბჭოს (EC) No 999/2001 რეგულაციის(4) V დანართის პირველ პუნქტში)/(a) materiale specifico a rischio come definito al sottoparagrafo “g” del paragrafo 1 dell’articolo 3 della Risoluzione 600 del Governo della Georgia, del 28 dicembre 2016, sull’approvazione del regolamento tecnico su prevenzione, Controllo ed Eliminazione di alcune encefalopatie spongiformi trasmissibili (punto 1 dell’allegato V del regolamento (CE) 999/2001 del parlamento Europeo e del Consiglio;</p> <p>(ბ) მექანიკურად განცალკევებული ხორცი, მიღებული მსხვილფეხა საქონლის, ცხვრისა და თხის ძვლებისგან, გარდა იმ ცხოველებისა, რომლებიც დაიბადნენ, გაიზარდნენ (მუდმივად იმყოფებოდნენ) და დაიკლნენ მსხვილფეხა საქონლის ღრუბლისებრ ენცეფალოპათიაზე (BSE) უმნიშვნელო რისკის კლასიფიკაციის მქონე ქვეყანას ან რეგიონში, რომელშიც არ დაფიქსირებულა მსხვილფეხა საქონლის ღრუბლისებრი ენცეფალოპათიის (BSE) ადგილობრივი შემთხვევა/(b) carni separate meccanicamente ottenute da ossa di bovini, ovini e caprini, eccetto che per quegli animali che sono nati, continuativamente allevati e macellati in un paese o regione classificata come trascurabile per il rischio BSE , in cui non ci siano stati casi indigeni di BSE ;</p> <p>(გ)ცწადპ ან მეორეული პროდუქტი, მიღებული მსხვილფეხა საქონლისგან, ცხვრისა და თხისგან, რომელიც გაბრუების შემდეგ, დაიკლნენ ცენტრალური ნერვული ქსოვილების გადაჭრით წაგრძელებული ჩხირისებრი ინსტრუმენტით თავის ქალის ღრუში შეყვანით ან გაზის თავის ქალის ღრუში შეყვანით, გარდა იმ ცხოველებისა, რომლებიც დაიბადნენ, გაიზარდნენ (მუდმივად იმყოფებოდნენ) და დაიკლნენ მსხვილფეხა საქონლის ღრუბლისებრ ენცეფალოპათიაზე (BSE) უმნიშვნელო რისკის კლასიფიკაციის მქონე ქვეყანას ან რეგიონში/(c) sottoprodotti di origine animale o prodotti derivati ottenuti da bovini, ovini e caprini che sono stati abbattuti, dopo stordimento, tramite la lacerazione del sistema nervoso centrale per mezzo di uno stilo allungato introdotto nella cavità craniale, eccetto per quegli animali che sono nati, continuativamente allevati e macellati in un paese o regione classificato a rischio trascurabile.</p>		

II. ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ /Health information	II.ა სერტიფიკატის No/Certificate reference No	II.ბ
<p>II.7. ზემოაღნიშნული გადამუშავებული ცხოველური ცილა ან პროდუქტი:/ le proteine animali trasformate o i prodotti sopra descritti:</p> <p>(?) ან/either [არ შეიცავს ცხვრისა ან თხისგან მიღებულ ცხოველური წარმოშობის რძეს ან რძის პროდუქტს ან განკუთვნილი არ არის ფერმის ცხოველების გამოსაკვებად, გარდა საბუჩვე ცხოველებისა//non contengono latte o prodotti a base di latte di origine ovina e caprina o non destinate all'alimentazione di animali da allevamento, diversi dagli animali da pelliccia.</p> <p>(?) ან/or [შეიცავს ცხვრისა ან თხისგან მიღებულ ცხოველური წარმოშობის რძეს ან რძის პროდუქტს და განკუთვნილი არის ფერმის ცხოველების გამოსაკვებად, გარდა საბუჩვე ცხოველებისა და რძე ან რძის პროდუქტი//contengono latte o prodotti a base di latte di origine ovina o caprina e destinate all'alimentazione di animali da allevamento, diversi dagli animali da pelliccia, e latte o prodotti a base di latte:</p> <p>(ა/ა) მიღებულია იმ ცხვრისა და თხისგან, რომლებიც დაბადების დღის შემდეგ ხანგრძლივი დროის განმავლობაში იმყოფებოდნენ ქვეყანაში, რომელიც აკმაყოფილებს შემდეგ პირობებს/sono derivati da ovis e capris che sono stati tenuti continuativamente dalla nascita in un paese dove le seguenti condizioni sono soddisfatte:</p> <p>(i) კლასიკური სკრეპი ექვემდებარება სავალდებულო შეტყობინებას/ la scrapie classica è obbligatoriamente denunciabile;</p> <p>(ii) კლასიკური სკრეპისათვის ადგილზე არის დანერგილი ცნობიერების ამაღლების, ზედამხედველობისა და მონიტორინგის სისტემა/è in vigore un sistema di monitoraggio e sorveglianza consapevole nei confronti della scrapie classica;</p> <p>(iii) ცხვრისა და თხის სადგომში მოქმედებს ოფიციალური შეზღუდვები გადამდებ ღრუბლისებრ ენცეფალოპათიაზე (TSE) ეჭვის მიტანის ან კლასიკური სკრეპის დადასტურების შემთხვევაში//sono applicate restrizioni ufficiali all'azienda di ovis e capris nel caso di un sospetto di TSE o di una conferma di scrapie classica;</p> <p>(iv) ცხვარსა და თხას, რომლებიც კლასიკური სკრეპის ზემოქმედების ქვეშაა, მოკლული და განადგურებულია /ovis e capris infetti di scrapie classica sono abbattuti e distrutti;</p> <p>(v) მიღებულია და სულ მცირე უკანასკნელი შვიდი წლის განმავლობაში მთლიანად ქვეყნის მასშტაბით ძალაში შესულია აკრძალვა ცხვრისა და თხებისათვის მცოხნავეებისგან მიღებული მვალხორცის ფქვილით ან ხიწიწით გამოკვების თაობაზე, როგორ აღნიშნული განმარტებულია ცხოველთა ჯანმრთელობის დაცვის მსოფლიო ორგანიზაციის (OIE) ხმელეთის ცხოველთა ჯანმრთელობის დაცვის კოდექსში, /l'alimentazione di ovis e capris con farine di carne e ossa o grassi, di origine ruminante, come definita nel Codice sanitario degli animali terrestri dell'OIE, è stata bandita ed effettivamente applicata nell'intero paese per un periodo di almeno i sette anni precedenti;</p> <p>(ბ/ბ) წარმოშობილია სადგომიდან, სადაც გადამდებ ღრუბლისებრ ენცეფალოპათიაზე (TSE) ეჭვის მიტანის გამო დადგენილი არ არის ოფიციალური შეზღუდვები/derivano da aziende dove non ci sono restrizioni ufficiali imposte, dovute ad un sospetto di TSE;</p> <p>(გ/ც) წარმოშობილია სადგომიდან, სადაც, კლასიკური სკრეპის შემთხვევის დადასტურების შემდეგ ან სულ მცირე, უკანასკნელი შვიდი წლის განმავლობაში არ დასმულა კლასიკური სკრეპის შემთხვევის დიაგნოზი /derivano da aziende dove non è stato diagnosticato alcun caso di scrapie classica durante un periodo di almeno i sette anni precedenti o, seguendo la conferma di un caso di scrapie classica:</p> <p>(?) ან/either [სადგომი მოკლული და განადგურებული ან დაკლული იქნა ყველა ცხვარი და თხა, გარდა ARR/ARR გენოტიპის სანაშენე ყოჩებისა, სულ მცირე ერთი ARR და არც ერთი VRQ ალელის მქონე სანაშენე ნერბებისა და სხვა ცხვრებისა, რომლებიც ატარებენ სულ მცირე ერთ ARR ალელს მაინც/tutti gli ovis e i capris dell'azienda sono stati abbattuti e distrutti o macellati, eccetto per gli arieti da riproduzione di genotipo ARR/ARR, pecore da riproduzione portatrici almeno di un allele ARR e VRQ e altri ovis portatori come minimo di un allele ARR;</p> <p>(?) ან/or [ყველა ცხოველი, რომელთაც დადასტურდათ კლასიკური სკრეპი მოიკლა და განადგურდა და სადგომი ბოლო კლასიკური სკრეპის შემთხვევის დადასტურებიდან სულ მცირე ორი წელი დაეკვემდებარა გლე-ზე ინტენსიურ მონიტორინგს, მათ შორის, გამოკვლევას გლე-ზე უარყოფითი შედეგებით ტექნიკური რეგლამენტი – „ზოგიერთი გადამდები ღრუბლისებრი ენცეფალოპათიების პრევენციის, კონტროლისა და აღმოფხვრის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს 2016 წლის 28 დეკემბრის N600 დადგენილების მე-100-102-ე მუხლების EC) No (999/2001 რეგულაციის X დანართის C თავის 3.2. პარაგრაფში) შესაბამისი ლაბორატორიული მეთოდების შესაბამისად, ყველა შემდეგ ცხოველზე, რომელიც არის 18 თვეზე მეტი ასაკის, გარდა ARR/ARR გენოტიპის მატარებელი ცხვრებისა:/ tutti gli animali in cui la scrapie classica è stata confermata sono abbattuti e distrutti, e l'allevamento soggetto ad un monitoraggio intensificato per almeno due anni dalla data di conferma dell'ultimo caso di scrapie classica, incluso</p>		

II. ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ /Health information	II.ა სერტიფიკატის No/Certificate reference No	II.ბ
<p>un test con risultati negativi per la presenza di TSE, conformemente ai metodi di laboratorio stabiliti agli articoli 100-102 del decreto 600, del 28 dicembre 2016 del Governo della Georgia – regolamento tecnico- sull’approvazione della prevenzione, controllo ed eradicazione di alcune encefalopatie spongiformi trasmissibili (punto 3.2 del capo C dell’allegato X al Regolamentoo 999/2001), di tutti i seguenti animali che sono sopra l’età di 18 mesi, eccetto gli ovini di genotipo ARR/ARR;</p> <p>- ცხოველები, რომლებიც დაიკლა ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის; და/animals which have been slaughtered for human consumption; and/sono stati macellati per il consumo umano;</p> <p>- ცხოველები, რომლებიც მოკვდნენ ან მოკლულ იყვნენ სადგომში, მაგრამ არ იყვნენ მოკლულნი დაავადების აღმოფხვრის კამპანიის ფარგლებში/animals che sono morti o abbattuti in un’azienda ma che non sono stati abbattuti nell’ambito di una campagna di eradicazione di una malattia;</p> <p>II.8. ზემოაღნიშნული გადამუშავებული ცხოველური ცილა ან პროდუქტი შეიცავს ან მიღებულია არამცხოხნავი ცხოველების ცნადპ-გან და ტვირთის გამგზავნის I.1 დანაყოფში მითითებული განცხადების თანახმად//le proteine animali trasformate o prodotte sopra descritte contengono o sono derivate da sottoprodotti di origine non ruminante e, secondo la dichiarazione del mittente di cui alla casella I.1;</p> <p>(?) ან/either [არ არის განკუთვნილი ფერმის ცხოველთა საკვების საწარმოებლად, გარდა საბეწვე ცხოველებისა//non destinate all’alimentazione di animali da allevamenti, diversi dagli animali da pelliccia;</p> <p>(?) ან/or [განკუთვნილია არამცხოხნავი ფერმის ცხოველთა საკვების საწარმოებლად, გარდა საბეწვე ცხოველებისა და გამგზავნმა უზრუნველყო, რომ შესვლის სასაზღვრო-გამშვებ პუნქტს მიეწოდება „ცხოველის საკვების სახელმწიფო კონტროლისთვის ნიმუშის აღებისა და გამოკვლევის მეთოდების დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2022 წლი 2 მარტის №107 დადგენილების VI დანართით (ევროკომისიის (EC) No 152/2009 რეგულაციის(6) VI დანართით) დადგენილი მეთოდებით ჩატარებული ანალიზების შედეგები/ destinati alla produzioni di alimenti per animali allevati non ruminanti, diversi dagli animali da pelliccia, e lo speditore si è impegnato a garantire che al Posto di controllo frontaliere di entrata verranno forniti I risultati delle analisi effettuate in accordo con i metodi stabiliti nell’allegato VI del Decreto 107 del 2 marzo 2022 del Governo della Georgia che stabilisce I metodi di campionamento e le analisi pe ril controllo ufficiale dei mangimi (allegato VI del regolamento della Commissione (EC) 152/2009 (6)</p> <p>შენიშვნები/Notes</p> <p>ნაწილი I/Part I</p> <ul style="list-style-type: none"> - დანაყოფი I.6/Box reference I.6: საქართველოში ტვირთის მიღებაზე პასუხისმგებელი პირი: აღნიშნული გრაფა შესავსებლად სავალდებულოა მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ სერტიფიკატი განკუთვნილია საქართველოს გავლით სატრანზიტო საქონლისთვის; გრაფა შესაძლებელია შეივსოს მაშინაც, როდესაც სერტიფიკატი განკუთვნილია საქართველოში საიმპორტო საქონლისთვის./Persona responsabile della spedizione in Georgia: da compilare soltanto se si tratta di un certificato per merce in transito attraverso la Georgia; può essere compilata se il certificato riguarda una merce di importazione in Georgia. - დანაყოფი I.12/Box reference I.12: დანიშნულების ადგილი: გრაფა ივსება მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ სერტიფიკატი განკუთვნილია სატრანზიტო საქონლისთვის. სატრანზიტო პროდუქტი შესაძლებელია შენახული იყოს მხოლოდ თავისუფალ ზონაში, თავისუფალ საწყობსა და საბაჟო საწყობში/Luogo di destinazione da compilare unicamente se si tratta di un certificato per merce in transito. I prodotti in transito possono essere immagazzinati soltanto in zone franche, depositi franchi e depositi doganali. - დანაყოფი I.15/Box reference I.15: უნდა იყოს აღნიშნული რეგისტრაციის ნომერი (სარკინიგზო ვაგონი ან კონტეინერი და სატვირთო ავტომობილი), ფრენის ნომერი (თვითმფრინავი) ან დასახელება (გემი); ინფორმაცია მოწოდებული უნდა იყოს - გადმოტვირთვისა და ხელახალი დატვირთვის შემთხვევაში/numero di registrazione (vagone ferroviario o container e camion), numero del volo (aereo) o nome (nave); l’informazione dev’essere fornita in caso di scarico e ricarico - დანაყოფი I.19/ გამოიყენეთ შესაბამისი სეს ესნ კოდი: 05.05; 05.06; 05.07; 05.11, 23.01 ან 23.09 /Casella I.19, usa il codice SA appropriato : 05.05; 05.06; 05.07; 05.11, 23.01 or 23.09; 		

II. ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ /Health information	II.ა სერტიფიკატის No/Certificate reference No	II.ბ
<ul style="list-style-type: none"> - დანაყოფი I.25/Box reference I.25: ტექნიკური გამოყენება: ნებისმიერი გამოყენება, გარდა ფერმის ცხოველების გამოკვებისა, გარდა საბეჭვე ცხოველებისა, ა და ე შინაური ბინადარი ცხოველის საკვების წარმოებისა ან დამზადებისთვის/Casella I.25 uso tecnico: qualsiasi uso diverso dall'alimentazione di animali da allevamento, diversi dagli animali da pelliccia, e la produzione di alimenti per animali da compagnia - დანაყოფი I.26 და I.27/Box reference I.26 and I.27: ივსება იმის მიხედვით, სერტიფიკატი განკუთვნილია ტრანზიტისთვის თუ იმპორტისთვის/riempire secondo che si tratti di un certificato di importazione o di transito - დანაყოფი I.28/Casella I.28 I.28: სახეობები: ამორჩიეთ შემდეგიდან: ფრინველები, მცობნავეები, ღორისებრნი, ძუძუმწოვრები, გარდა მცობნავეებისა და ღორისებრნისა, თევზები, მოლუსკები, კიბოსნაირები, უხერხემლოები, გარდა მოლუსკებისა და კიბოსნარებისა. ფერმის თევზის შემთხვევაში, მიუთითეთ თევზის სამეცნიერო დასახელება/ specie, selezionare tra le seguenti: uccelli, ruminanti, suidi, mammiferi diversi da ruminanti e suidi, pesci, molluschi, crostacei, invertebrati diversi da molluschi e crostacei. In caso di pesci allevati, specificare il nome scientifico del pesce 		
<p>ნაწილი II/Part II</p>		
<p>(^{1a})/(^{1a}) OJ L 300, 14.11.2009, გვ. 1/OJ L 300, 14.11.2009, p. 1.</p>		
<p>(^{1b})/(^{1b}) OJ L 54, 26.2.2011, გვ. 1/OJ L 54, 26.2.2011, p. 1.</p>		
<p>(²) წაშალეთ საჭიროებისამებრ/Cancellare se appropriato</p>		
<p>(3) სადაც/Dove:</p>		
<p>n= ნიმუშების რაოდენობა, რომლიც უნდა შემოწმდეს;/n=numero di campioni da esaminare; m=ბაქტერიის დასაშვები ზღვარის მინიმალური რაოდენობა; შედეგი ითვლება დამაკმაყოფილებლად, თუ ბაქტერიათა რაოდენობა ერთ ან მეტ ნიმუშში არ აღემატება m-ს;/ m= valore di soglia per quanto riguarda il numero dei batteri; il risultato è considerato soddisfacente se tutti i campioni hanno un numero di batteri non supera m; M= ბაქტერიების დასაშვები ზღვარის მაქსიმალური რაოდენობა; შედეგი ითვლება არადამაკმაყოფილებლად, თუ ბაქტერიათა რაოდენობა ერთ ან მეტ ნიმუშში შეადგენს M-ს ან მეტს; და/M= valore massimo per quanto riguarda il numero dei batteri; il risultato è considerato insoddisfacente se uno o più campioni hanno un numero di batteri uguale o superiore ad M e c= ნიმუშების რაოდენობა, რომელშიც ბაქტერიების რაოდენობა მოქცეულია m-სა და M-ს შორის და ნიმუშში შესაძლებელია მაინც ჩაითვალოს მისაღებად, თუ ბაქტერიათა რაოდენობა სხვა ნიმუშებში შეადგენს m-ს ან ნაკლებს./ c= numero di campioni la cui carica batterica può essere compresa tra m e M; il campione è ancora considerate accettabile se la carica batterica degli altri campioni è uguale o inferiore a m .</p>		
<p>(⁴) OJ L 147, 31.5.2001, გვ.1/OJ L 147, 31.5.2001,p.1.</p>		
<p>(5) დანაყოფი I.6-ში მითითებულმა ტვირთის მიღებაზე პასუხისმგებელმა პირმა უნდა უზრუნველყოს, რომ, თუ წინამდებარე ჯანმრთელობის სერტიფიკატში აღნიშნული გადამუშავებული ცხოველური ცილა ან პროდუქტი განკუთვნილია არამცობნავი ფერმის ცხოველების საკვების საწარმოებლად, გარდა საბეჭვე ცხოველებისა, ტვირთი უნდა შემოწმდეს (EC) No 152/2009 რეგულაციის VI დანართში მოცემული მეთოდების თანახმად, ცხოველური წარმოშობის არავეტრობირებული შემადგენლების არარსებობის დადასტურების მიზნით. ამგვარი ანალიზის შედეგის შესახებ ინფორმაცია თან უნდა დაერთოს წინამდებარე სერტიფიკატს აღნიშნული ტვირთის საქართველოს სასაზღვრო-გამშვებ პუნქტზე წარმოდგენისას/la persona responsabile del carico di cui alla casella 1.6 deve assicurare che le proteine animali trasformate o i prodotti descritti in questo certificato sanitario devono essere tilizzate per la produzione di mangimi per animali da allevamento non ruminanti, diversi dagli animali da pelliccia, la spedizione dev'essere analizzata, conformemente ai metodi stabiliti nell'allegato VI del Regolamento (CE) 152/2009, per verificare l'assenza di costituenti di</p>		
<p>Origine animale non autorizzati. Le informazioni circa i risultati dell'analisi devono essere allegati a questo certificato quando la spedizione vien presentata al posto di ispezione frontaliero della Georgia.</p>		
<p>(⁶) OJ L 54, 26.2.2009, გვ.1/OJ L 54, 26.2.2009, p.1.</p>		
<p>-</p>		

II. ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ /Health information	II.ა სერტიფიკატის No/Certificate reference No	II.ბ
<ul style="list-style-type: none"> - ხელმოწერა და ბეჭედი უნდა იყოს ნაბეჭდისგან განსხვავებული ფერის/La firma e il timbro dev'essere di colore diverso dalla stampa. - შენიშვნა საქართველოში ტვირთის მიღებაზე პასუხისმგებელი პირისთვის: წინამდებარე სერტიფიკატი გამოიყენება მხოლოდ ვეტერინარული მიზნებისთვის და ის თან უნდა ახლდეს ტვირთს, სანამ ის საქართველოში შესვლის სასაზღვრო-საინსპექციო პუნქტს არ მიაღწევს/Nota per la persona responsabile della consegna in Georgia: questo certificato è solo a scopo veterinario e deve accompagnare la spedizione fino al posto di ispezione frontaliero. 		
<p>უფლებამოსილი პირი (ვეტერინარი)/უფლებამოსილი პირი (ინსპექტორი) /Official veterinarian/Official inspector</p> <p>სახელი და გვარი(დიდი ასოებით)/Name(in capital letters): კვალიფიკაცია და თანამდებობა/Qualification and title:</p> <p>თარიღი/Date: ხელმოწერა/Signature</p> <p>ბეჭედი/Stamp:</p>		